00238469

A 190/I/9

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ

សំណុំរឿងលេខ	៖	០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (អ.ប.ជ ១១)
កាលបរិច្ឆេទនៃឯកសារ	៖	ថ្ងៃទី១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨
ភាគីបញ្ជូន	៖	ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម	៖	អង់គ្លេស
ប្រភេទឯកសារ	៖	សាធារណៈ

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 07 / NOV / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 14:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Fuy

---

សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា
សុំឲ្យមានការណែនាំអំពីសវនាការផ្ទាល់មាត់លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

បញ្ជូនដោយ៖

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក Robert PETIT

លោក យ៉េត ចរិយា

លោក William SMITH

លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ

លោក Vincent de WILDE d'ESTMAEL

លោក Anees AHMED

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): 10 / NOV / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Fuy

ចែកចាយជូន៖

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ៖

ចៅក្រម ប្រាក់ គិមសាន

ចៅក្រម Rowan DOWNING

ចៅក្រម ន័យ ថុល

ចៅក្រម Katinka LAHUIS

ចៅក្រម ហួត វុទ្ធី

មេធាវីការពារក្តីរបស់ភាគីប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ខៀវ សំផន៖

លោក សរ សុវ៉ាន

លោក Jacques VERGES

សេចក្តីផ្តើម

១. អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានណែនាំថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះត្រូវធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងសវនាការសាធារណៈមួយ នៅថ្ងៃទី៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨[1] ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមស្នើដោយគោរពថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ពិចារណាចេញសំណើចំៗដែលខ្លួនមានចំណងឲ្យភាគីលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការនេះ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាសន្និដ្ឋានថា ការធ្វើដូច្នេះនឹងធានាបាននូវ (១) ការត្រៀមរៀបចំសមស្រប និងគ្រប់គ្រាន់របស់ភាគី (២) ផ្តោតលើសេចក្តីអះអាងនានានៅក្នុងអម្លុងពេលសវនាការ និង (៣) ការប្រើប្រាស់ពេលវេលាប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផល ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាឧទ្ធរណ៍នៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនានា ដែលស្តាប់សវនាការស្រដៀងគ្នានេះដែរ តែងមានទម្លាប់ចេញនូវសេចក្តីណែនាំបែបដូច្នេះដែរ[2] ។

២. សហព្រះរាជអាជ្ញាកត់សំគាល់ឃើញថា សវនាការនេះត្រូវបានគេរំពឹងទុកថា មានរយៈពេលតែមួយថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ហើយសុខភាពរបស់របស់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក៏មិនអាចនឹងធ្វើទៅបានទេ សំរាប់ការអង្គុយរយៈពេលយូរនៅថ្ងៃនោះ។ សំរាប់ហេតុផលទាំងអស់នេះហើយ ទើបសហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់ជូនថា ការគ្រោងនូវសំណួរមួយចំនួន នឹងជួយដល់ការកំណត់លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បានយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
នៅថ្ងៃទី១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨

លោក យ៉េត ចរិយា	**លោក** William SMITH
សហព្រះរាជអាជ្ញារង	**សហព្រះរាជអាជ្ញារង**

[1] *ករណីរបស់ ខៀវ សំផន,* សេចក្តីសម្រេចលើពាក្យសុំឲ្យមានសវនាការជាសាធារណៈ របស់លោក ខៀវ សំផន, សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (អបជ-១១), ចុះថ្ងៃទី០៤ វិច្ឆិកា ២០០៨, A190/I/8 ។

[2] *រដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Kajelijeli,* សំណុំរឿងលេខ ICTR-98-44A-A, ដីកាសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍, ចុះថ្ងៃទី១៨ កុម្ភៈ ២០០៥, ទំព័រទី ២ ។ *រដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Blaskic,* សំណុំរឿងលេខ IT-95-14-A, ដីកាកំណត់ពេលបើកសវនាការ, ចុះថ្ងៃទី៣១ តុលា ២០០២, ទំព័រទី ២ ។ *រដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Brdjanin,* សំណុំរឿងលេខ IT-99-36-A, ដីកាសម្រេចស្តីពីការចោទប្រកាន់, ចុះថ្ងៃទី ២៧ តុលា ២០០៦, ទំព័រទី ២ ។